

BD Difco Bordetella Antisera **Difco Bordetella Antigens**



8085882(03)
2016-03
Slovenčina

PREDPOKLADANÝ ÚČEL POUŽITIA

Produkty **BD Difco** Bordetella Pertussis Antiserum (antisérum **BD Difco** Bordetella Pertussis) a **BD Difco** Bordetella Parapertussis Antiserum (antisérum **BD Difco** Bordetella Parapertussis) sa odporúčajú na použitie pri sklíčkových aglutinačných testoch na identifikáciu baktérií *Bordetella pertussis* a *Bordetella parapertussis*.

Produkt **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen (antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis) sa používa na potvrdenie pozitívneho testu na kontrolu kvality pri sklíčkovom aglutinačnom teste.

ZHRNUTIE A VYSVETLENIE

B. pertussis a *B. parapertussis* sú dva druhy baktérie rodu *Bordetella*, ktoré boli izolované u ľudí. Tieto organizmy sa zachytávajú na bunkách riasinkového epitelu dýchacích ciest, kde sa rozmnožujú a zostávajú zachytené. *B. pertussis* je hlavnou príčinou dávivého alebo čierneho kašľa. *B. parapertussis* je spojená s miernejšou, menej častou formou ochorenia.¹ Údaje z molekulárnych genetických štúdií poukazujú na to, že tieto dva druhy nemusia byť dostatočne odlišné na to, aby ich bolo možné klasifikovať ako dva samostatné druhy. Hlavným rozdielom medzi *B. pertussis* a *B. parapertussis* je tvorba toxínov.

Klasický čierny kašeľ sa opisuje ako infekcia dýchacích ciest, pri ktorej sa u pacienta rozvinie kašeľ s typickým zvukom „dávania“. Pojem „dávivý kašeľ“ sa prestal používať, keď sa zistilo, že nie u všetkých pacientov s klinickým čiernym kašľom sa vyskytuje tento typický kašeľ.

Druhy rodu *Bordetella* sú malé gramnegatívne, výlučne aeróbne kokobacily, ktoré sa vyskytujú samostatne alebo v pároch a môžu mať bipolárny vzhľad. Hoci niektoré druhy sú pohyblivé, *B. pertussis* a *B. parapertussis* sú nepohyblivé. Netvorí kyselinu z uhľovodíkov. *B. pertussis* nerastie na bežných krvných agarových bázach ani na čokoládovom agare, zatiaľ čo *B. parapertussis* rastie na krvnom agare a niekedy aj na čokoládovom agare. Pôdy na primárnu izoláciu musia obsahovať škrob, drevné uhlie, iónové výmenné živice alebo vysoké percento krvi na inaktiváciu inhibičných látok.² *B. pertussis* možno získať zo sekrétov odobratých zo zadného nosohltanu, z bronchoalveolárneho výplachu alebo transbronchiálnych vzoriek.

PRINCÍP METÓDY

Identifikácia druhov rodu *Bordetella* zahŕňa izoláciu mikroorganizmu, biochemickú identifikáciu a sérologické potvrdenie. Sérologické potvrdenie zahŕňa reakciu, v ktorej mikroorganizmus (antigén) reaguje s príslušnou protilátkou. Reakcia *in vitro* produkuje makroskopický zhluk baktérií nazývaný aglutinácia. Požadovaná homológna reakcia by mala byť rýchla, s pevnou väzbou (vysoká afinita) a nemala by disociovať (vysoká avidita).

Sú možné aj heterológne reakcie, pretože mikroorganizmus (antigén) môže aglutinovať s protilátkou, ktorá vznikla ako reakcia na iné druhy. Takéto neočakávané a snád nepredvídateľné reakcie môžu viesť k nejasnostiam pri sérologickej identifikácii. Pozitívna homológna aglutinačná reakcia má prispieť k morfologickej a biochemickej identifikácii mikroorganizmu.

ZLOŽENIE

Antisérum **BD Difco** Bordetella Pertussis a antisérum **BD Difco** Bordetella Parapertussis sú lyofilizované polyklonálne králičie antiséra obsahujúce približne 0,1 % azidu sodného ako konzervačnú látku.

Antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis je suspenzia vybraného kmeňa *B. pertussis* obsahujúca približne 0,1 % azidu sodného ako konzervačnú látku.

Pri rehydratácii a použití podľa opisu každá liekovka antiséra **BD Difco** Bordetella Pertussis a antiséra **BD Difco** Bordetella Parapertussis zriedená v pomere 1:10 obsahuje dostatočné množstvo činidla na približne 200 sklíčkových testov.

Pri použití podľa opisu každá liekovka antigénu **BD Difco** Bordetella Pertussis obsahuje dostatočné množstvo činidla na približne 140 sklíčkových testov.

Varovania a upozornenia.

Len na diagnostické použitie *in vitro*.

Tento produkt obsahuje suchý prírodný kaučuk.

Dodržiavajte aseptické postupy a schválené preventívne opatrenia proti mikrobiologickému riziku. Vzorky, zásobníky, sklíčka, skúmavky a ďalší kontaminovaný materiál po použití sterilizujte autoklávom. Dôsledne dodržiavajte pokyny v návode na použitie.

VAROVANIE. Tento produkt obsahuje azid sodný. Azid sodný je toxický pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a pri požití. Stykom s kyselinami sa uvoľňuje veľmi jedovatý plyn. Pri styku s pokožkou ihneď umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody. Azid sodný môže reagovať s oloveným a medeným potrubím a vytvárať vysoko výbušné azidy kovov. Azid pri likvidácii spláchnite veľkým množstvom vody, aby ste zabránili hromadeniu azidov.

Pozor



H302 Škodlivý po požití.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte. **P301+P312** PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. **P501** Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s platnými miestnymi alebo štátnymi nariadeniami.

Uskladnenie: Lyofilizované a rehydrované antisérum **BD Difco** Bordetella Pertussis a antisérum **BD Difco** Bordetella Parapertussis skladujte pri teplote 2–8 °C.

Antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis skladujte pri teplote 2–8 °C.

Dátum expirácie sa vzťahuje iba na produkt v neotvorenej nádobe uskladnený podľa pokynov.

Dlhšie vystavovanie činidiel iným než uvedeným teplotám produktom škodí.

Ak je antisérum zakalené alebo obsahuje po rehydratácii či uskladnení zrazeniny, zlikvidujte ho, ak problém nie je možné vyriešiť centrifugáciou alebo filtrovaním. V prípade takéhoto spracovania však musí výsledný produkt vykazovať správnu reaktivitu s validovanými pozitívnymi a negatívnymi kontrolami. Hrubý zákal svedčí o kontaminácii. Takéto antiséra je nutné zlikvidovať.

Antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis je stabilný do uplynutia dátumu expirácie uvedeného na štítku, ak sa skladuje podľa pokynov. Vystavenie teplotám nižším ako 2 °C môže viesť k autoaglutinácii. Antigény musia predstavovať hladkú homogénnu suspenziu. Skúmanky pred použitím skontrolujte, či v nich nedošlo k aglutinácii. Suspenzie s aglutináciou sú nepoužiteľné a majú sa zlikvidovať.

ODBER A PRÍPRAVA VZORIEK

Izolácia baktérie *Bordetella* si vyžaduje použitie určitých pôd, napríklad Bordet-Gengouovho agaru. Špecifické odporúčania si pozrite v príslušnej literatúre.^{2,3} Zistite, či sa získala čistá kultúra mikroorganizmu a či biochemické reakcie testu zodpovedajú identifikácii mikroorganizmu ako *Bordetella* spp. Po splnení týchto kritérií sa môže vykonať sérologická identifikácia.

Izolát na sérologické testovanie je potrebné subkultivovať zo selektívnej pôdy na neselektívny agar.

POSTUP

Dodávaný materiál: antisérum **BD Difco** Bordetella Pertussis, antisérum **BD Difco** Bordetella Parapertussis a antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis.

Potrebný materiál, nedodávaný: aglutinačné sklička so štvorcami s hranou 2,5 cm, aplikačné tyčinky, sterilný 0,85 % fyziologický roztok, purifikovaná voda a očkovacie kľučky.

Príprava činidiel

Všetky materiály by mali mať pred vykonaním testov izbovú teplotu. Uistite sa, že laboratórne sklo a pipety sú čisté a bez zvyškov, napríklad detergentov.

Na rehydratáciu antiséra **BD Difco** Bordetella Pertussis a antiséra **BD Difco** Bordetella Parapertussis pridajte 1 mL destilovanej alebo deionizovanej vody a jemne zakrúžte, aby sa obsah úplne rozpustil. Zriedte rehydrované antisérum v pomere 1:10 so sterilným 0,85 % fyziologickým roztokom. Zriedte len toľko, aby to stačilo na 1–2 dni testovania.

Antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis je pripravený na použitie.

Testovanie izolátu na autoaglutináciu

1. Preneste časť kľučky baktérií z testovanej kultúry na neselektívnej pôde do kvapky (približne 35 µL) sterilného 0,85 % fyziologického roztoku nachádzajúcej sa na čistom skličku a emulgujte mikroorganizmy.
2. Otáčajte skličkou jednu minútu a potom sledujte, či sa objaví aglutinácia.
3. Ak sa objaví aglutinácia (autoaglutinácia), kultúra je drsná a nie je vhodná na testovanie. Preneste subkultúru na neselektívny agar, inkubujte a znovu otestujte mikroorganizmy podľa opisu v krokoch 1 a 2.
4. Ak sa neobjaví aglutinácia, pokračujte v testovaní mikroorganizmov.

Postup testu

1. Na aglutinačné skličko pridajte 2 samostatné kvapky (po približne 35 µL) antiséra **BD Difco** Bordetella, ktoré sa má testovať. Prvý štvorec sa použije na testovanie izolátu a druhý ako pozitívna kontrola.
2. **Negatívna kontrola** – pridajte 1 kvapku sterilného 0,85 % fyziologického roztoku.
3. **Testovanie izolátu** – z pevnej agarovej pôdy preneste časť kľučky baktérií z izolovanej kolónie do prvej kvapky antiséra a druhú časť kľučky do negatívnej kontroly (0,85 % fyziologický roztok).
4. **Pozitívna kontrola** – pridajte 1 kvapku antigénu **BD Difco** Bordetella Pertussis alebo malé množstvo známej kultúry *B. pertussis* alebo *B. parapertussis* do druhej kvapky antiséra.
5. Premiešajte každú testovaciu a kontrolnú oblasť reakcie séra aplikačnou tyčinkou a opatrne nakláňajte 1 minútu. Odčítajte aglutináciu.

Kontrola kvality používateľom

V čase použitia preskúšajte účinnosť antiséra, použitých techník a metodiky prostredníctvom testovania pozitívnych a negatívnych antigénových kontrol.

Kontrola kvality sa musí vykonať v súlade s platnými miestnymi alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi, akreditačnými požiadavkami a štandardnými laboratórnymi postupmi na kontrolu kvality. Používateľ by sa mal oboznámiť s usmernením Inštitútu klinických a laboratórných noriem a predpismi Federálneho zákona o zvýšení kvality klinických laboratórií (CLIA) týkajúcimi sa primeraných postupov na kontrolu kvality.

VÝSLEDKY

1. Výsledky odčítajte a zaznamenajte nasledujúcim spôsobom:
 - 4+ 100 % aglutinácia, prostredie číre až mierne matné,
 - 3+ 75 % aglutinácia, prostredie mierne zakalené,
 - 2+ 50 % aglutinácia, prostredie nevýrazne zakalené,
 - 1+ 25 % aglutinácia, prostredie zakalené,
 - bez aglutinácie.
2. Pozitívne kontroly majú mať aglutináciu 3+ alebo vyššiu.
3. Negatívne kontroly nemajú mať žiadnu aglutináciu.
4. Aglutinácia 3+ v priebehu 1 minúty znamená pre testované izoláty pozitívny výsledok.

OBMEDZENIA POSTUPU

1. Správna interpretácia sérologických reakcií závisí od čistoty kultúry, morfológických vlastností a biochemických reakcií, ktoré sú v súlade s identifikáciou mikroorganizmu ako druhu rodu *Bordetella*.
2. Sérologické metódy samotné nemôžu identifikovať izolát ako druh rodu *Bordetella*.
3. Nadmerné teplo z externých zdrojov (horúca bakteriologická kľučka, plameň kahanu, svetelný zdroj atď.) môže narušiť hladkosť suspenzie mikroorganizmov alebo spôsobiť odparenie či zrazenie testovanej zmesi. Môže sa vyskytnúť falošne pozitívna reakcia.
4. Vyskytujú sa izoláty drsnej kultúry, ktoré spontánne aglutinujú, čo spôsobuje aglutináciu negatívnej kontroly (autoaglutináciu). Hladké kolónie sa musia vyselektovať a otestovať sérologickými postupmi.
5. Na dosiahnutie hladkej rovnomernej suspenzie pred použitím liekovkou s antigénom **BD Difco** Bordetella Pertussis riadne potrasť. Občas sa suspenzia baktérie *Bordetella* môže počas skladovania usadiť.
6. Antigén **BD Difco** Bordetella Pertussis nezvratne autoaglutinuje, ak je kedykoľvek počas prepravy alebo skladovania vystavený teplotám pod bodom mrazu. Nenechajte ho zamrznúť.

VLASTNOSTI POSTUPU

Citlivosť antiséra **BD Difco** Bordetella sa stanovuje na základe prejavov príslušnej reaktivity v súlade s časťou Výsledky porovnaním so sériou dobre charakterizovaných homológnych kultúr *B. pertussis* a *B. paraptussis* so známou antigénovou reaktivitou (pozri tabuľku ďalej). Špecifita sa stanovuje na základe neprítomnosti reaktivity voči nesúvisiacim (heterológym) kultúram *B. pertussis* a *B. paraptussis*.

Katalógové č.	Produkt	Testované homológne kultúry
223091	Antisérum Bordetella Pertussis	<i>B. pertussis</i> 10536 MDH <i>B. pertussis</i> ATCC 12743 <i>B. pertussis</i> Malkiel NIH
223101	Antisérum Bordetella Paraptussis	<i>B. paraptussis</i> 32472 MDH <i>B. paraptussis</i> 170326 MDH <i>B. paraptussis</i> 17903 <i>B. paraptussis</i> Wolinski

DOSTUPNOSŤ

Kat. č. Opis

- 223091 **BD Difco** Bordetella Pertussis Antiserum (antisérum BD Difco Bordetella Pertussis), 1 mL
- 223101 **BD Difco** Bordetella Paraptussis Antiserum (antisérum BD Difco Bordetella Paraptussis), 1 mL
- 225851 **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen (antigén BD Difco Bordetella Pertussis), 5 mL

LITERATÚRA

1. Linneman, C.C., and E.B.Pery. 1977. *Bordetella paraptussis*: recent experience and a review of the literature. Am J. Dis. Child. 131:560-563.
2. Loeffelholz, M.J. 2003. *Bordetella*, p. 780-788. In P.R. Murray, E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller, and R.H. Tenover (ed.), Manual of clinical microbiology, 8th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
3. Pezzlo, M. 1992. Aerobic bacteriology, p. 1.0.1-1.20.47. In H.D. Isenberg (ed.), Clinical microbiology procedures handbook, vol.1. American Society for Microbiology, Washington, D.C.

Technický servis BD Diagnostics: obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti BD alebo www.bd.com/ds.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Атқарушы /
제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilviker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tilverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商



Use by / Исполняйте до / Spotbejute do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do /
Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza
până la / Исползовать до / Použít do / Uptrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати до/line / 使用截止日期
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (ММ = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (ММ = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (ММ = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (ММ = fine mese)
ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы)
YYYY-MM-DD/YYYY-MM (ММ = 월말)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (ММ = mėnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD/GGGG-MM (ММ = mėnesia beigas)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (ММ = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = sluten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj mjeseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (ММ = 月末)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški
broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог нөмірі / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogo numurs / Numer katalogowy / Număr de
catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství /
Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην
Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté
européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea /
Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante
autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentant autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе /
Autorizovaný zástupce v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Аврра
Торлолууг Yetkilil Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 欧洲共同体授权代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk
anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika
meditsiiniparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale
per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жұмыс істейтін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicīnas
ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro /
Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomôcka na
diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский прибор для
диагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación
de temperatura / Temperaturpiliang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도
제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturuilmiet / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de
temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood /
Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer /
Batch-kode (parti) / Kod partii (serie) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (нот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Koda (Lot) / Код
partii / 批号 (亚批)



Contains sufficient for <n> tests / Съдържа достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend
für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests /
Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттері үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis
atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów
/ Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n>
testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten
/ Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa
el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skaititi
lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați
instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım
Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.

Difco is a trademark of Difco Laboratories, Inc, a subsidiary of Becton, Dickinson and Company.

BD and BD Logo are trademarks of Becton, Dickinson and Company. © 2016 BD